

No. 27607

**FRANCE
and
BURKINA FASO**

**Convention concerning cooperation in the field of scientific
and technical research. Signed at Paris on 4 February
1986**

Authentic text: French.

Registered by France on 30 October 1990.

**FRANCE
et
BURKINA FASO**

**Convention relative à la coopération en matière de recherche
scientifique et technique. Signée à Paris le 4 février 1986**

Texte authentique : français.

Enregistrée par la France le 30 octobre 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

CONVENTION¹ CONCERNING COOPERATION IN SCIENTIFIC
AND TECHNICAL RESEARCH BETWEEN THE GOVERN-
MENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT
OF BURKINA FASO

The Government of the French Republic and the Government of Burkina Faso have agreed as follows:

Article 1

Cooperation between the Government of the French Republic and the Government of Burkina Faso in the field of scientific and technical research shall be carried out in each country within the framework and through the intermediary of their competent national institutions.

Article 2

This cooperation shall be based on programmes generally covering several years which shall be of three types:

1. Joint programmes selected and defined by mutual agreement;
2. Programmes of institutions of Burkina Faso for the execution of which assistance from France is requested;
3. Programmes of French institutions carried out in research institutions of Burkina Faso.

Article 3

At the request of the Government of Burkina Faso, assistance to permit the total or partial execution of research programmes of institutions of Burkina Faso may be provided by the Government of the French Republic in the form of experts, technical support or financial participation.

The nature of and arrangements for such assistance shall be defined in each specific case.

Article 4

The joint programmes shall be drawn up on the basis of proposals submitted either by Burkina Faso or by France and shall be adopted upon the agreement of both Parties. They shall involve participation by both Governments.

With a view to ensuring programming over the medium term, the two Parties shall seek ways of jointly drawing up contracts for programmes covering several years.

Supplements to this Convention shall establish periodically the contribution to be made by each Party for the purpose of carrying out the programmes, shall deter-

¹ Came into force on 21 August 1989, the date of receipt of the last of the notifications (of 13 June 1988 and 21 August 1989) by which the Parties informed each other of the completion of the constitutional provisions, in accordance with article 14.

mine the methods of financing and shall designate the French and Burkina Faso executing institutions.

Article 4 bis

Special protocols shall establish the conditions for the application of articles 2, 3 and 4.

Article 5

On the occasion of the temporary or permanent importation of any materials, documents or goods acquired through French financing and intended for use in activities carried out under this Convention, exemptions from customs duties, taxes and special levies shall be granted to the institutions concerned, in accord with existing agreements between the two countries on this matter.

Article 6

Expatriate personnel paid by the French Government or by French institutions who are employed in such activities shall be governed by the general provisions applicable to personnel working under the cooperation agreement.

They shall be subject to the general provisions governing the operation of the institution to which they are assigned and to the scientific supervision of their research organization of origin.

Article 7

The two Governments recognize that a special effort must be made to train research personnel

To that end, the Government of the French Republic undertakes to contribute, to the best of its ability, to the training and advanced training of research workers and technicians from Burkina Faso.

For its part, the Government of Burkina Faso undertakes to receive French research workers, to the best of its ability, with a view to the provision of additional training.

Article 8

In addition to investments relating to research programmes and financed within the framework of such programmes, the French Party undertakes to assist, to the best of its ability, in enhancing the scientific and technical potential of Burkina Faso by providing financial support for equipment and buildings.

Article 9

With a view to strengthening ties between their scientific and technical institutions, learned societies and research workers, the two Governments undertake to encourage twinning arrangements and associations and to facilitate the reciprocal exchange of information, as well as exchanges or loans of documents and scientific collections.

Article 10

In accordance with international agreements on the dissemination of information, the two Governments undertake to promote the circulation of information documents of a scientific and technical nature.

With respect to applications of the research in the economic field and, subject to special stipulations contained in research contracts or protocols:

The results obtained in the framework of the joint programmes may be freely utilized by each Party within its territory; their agreement shall be required for the utilization of such findings in third countries;

The results obtained in the framework of the programmes of French institutions carried out in Burkina Faso shall be freely utilized by those French institutions. The Government of Burkina Faso shall avail itself of them fully and free of charge for utilization within its territory;

The results obtained in the framework of the programmes of institutions of Burkina Faso may be utilized by French institutions only with the express authorization of the authorities of Burkina Faso;

The use and exploitation of inventions and patents shall be the subject of prior case-by-case agreement between the two Governments.

In all instances, scientific publications arising from research activities carried out in the framework of the special protocols provided for in article 4 *bis* in Burkina Faso and in France shall be proposed for dissemination on a priority basis in specialized journals of Burkina Faso.

The two Governments shall endeavour, to the best of their ability, to promote the joint publication of these works by French research workers and research workers of Burkina Faso.

However, if after a period of six months the work has not been published in a Burkina Faso journal, it may, at the wish of the French Party, be published in another specialized journal.

Article 11

The orientations and the development of cooperation in this field and the evaluation of the implementation shall be examined by the High Commission consisting of an equal number of members from each country.

Article 12

The transitional arrangements for work in hand carried out by French research institutions operating in Burkina Faso shall be determined by an exchange of letters between the two Governments.

Article 13

This Convention is concluded for a period of five years and shall be automatically renewed. It may be partially or totally revised at the request of one or the other Party. In the event of its being denounced, six months' notice of the intention to denounce it must be given through the diplomatic channel.

Article 14

This Convention abrogates the General Convention on aid and cooperation in the field of scientific research of 1 December 1960.¹ It shall enter into force upon the receipt of the last notification that the constitutional provisions in force in each of the two States have been complied with by both Parties.

DONE at Paris on 4 February 1986, in two copies in the French language.

For the Government
of the French Republic:

[Signed]

CHRISTIAN NUCCI
Minister Delegate
for Cooperation and Development

For the Government
of Burkina Faso:

[Signed]

BASILE GUISSOU
Minister for Foreign Affairs
and Cooperation

¹ Not registered at the date of registration of the Convention published herein.